

NORME  
INTERNATIONALE

**ISO**  
**5366-1**

Troisième édition  
1994-02-01

---

---

**Tubes de trachéostomie —**

**Partie 1:**

Raccords pour tubes pour adultes

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

*Tracheostomy tubes —*

*Part 1: Connectors for tubes for adults*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>



Numéro de référence  
ISO 5366-1:1994(F)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 5366-1 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 121, *Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire*, sous-comité SC 2, *Tubes trachéaux et autres équipements*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 5366-1:1986), dont elle constitue une révision technique.

L'ISO 5366 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Tubes de trachéostomie*:

- *Partie 1: Raccords pour tubes pour adultes*
- *Partie 2: Prescriptions de base relatives aux tubes pour adultes*
- *Partie 3: Tubes de trachéostomie pédiatriques*

L'annexe A de la présente partie de l'ISO 5366 est donnée uniquement à titre d'information.

© ISO 1994

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

## Introduction

Il existe de nombreux avantages à harmoniser les prescriptions relatives aux moyens de connexion des tubes de trachéostomie avec celles déjà largement en usage concernant les tubes endotrachéaux.

L'orifice de raccordement «côté malade» du système respiratoire d'un appareil d'anesthésie ou d'un ventilateur consiste en un raccord conique coaxial mâle de 22 mm/femelle de 15 mm, un des buts importants du petit raccord femelle étant de pouvoir s'emboîter avec un raccord mâle de 15 mm de tubes endotrachéaux. De ce fait, il est avantageux d'utiliser la même taille de connexions pour les tubes de trachéostomie, à la fois pour les patients opérés et pour ceux nécessitant une ventilation artificielle ou une autre forme d'assistance respiratoire.

La déconnexion accidentelle entre le système respiratoire et le tube de trachéostomie représente un danger bien connu. Pour les tubes pour adultes (de diamètre intérieur supérieur ou égal à 6,5 mm), il est donc prescrit que la connexion conique mâle de 15 mm doit être fixée de manière permanente au tube de trachéostomie.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5366-1:1994

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>

# Tubes de trachéostomie —

## Partie 1:

## Raccords pour tubes pour adultes

### 1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 5366 fixe les prescriptions de base relatives aux raccords pour tubes de trachéostomie, de diamètre intérieur supérieur ou égal à 6,5 mm, en usage chez les patients adultes soumis à une intervention chirurgicale et/ou chez ceux nécessitant une ventilation artificielle ou une autre forme d'assistance respiratoire.

### 2 Référence normative

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 5366. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 5366 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 5356-1:1987, *Matériel respiratoire et d'anesthésie — Raccords coniques — Partie 1: Raccords mâles et femelles.*

### 3 Définitions

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 5366, les définitions suivantes s'appliquent.

**3.1 tube de trachéostomie:** Tube destiné à être introduit dans la trachée à travers un orifice de trachéostomie. [ISO 4135:—<sup>1)</sup>, définition 6.8]

### 3.2 extrémité «appareil»:

(1) Extrémité du tube de trachéostomie qui sort des voies aériennes par le cou du malade.

(2) Extrémité du raccord s'emboîtant avec le système respiratoire d'un appareil d'anesthésie ou d'un ventilateur.

[adaptation de l'ISO 4135:—<sup>1)</sup>, définition 6.8.1]

### 4 Raccords

**4.1** Les tubes de trachéostomie doivent avoir en permanence, à l'extrémité «appareil», un raccord conique mâle de 15 mm conforme à ISO 5356-1. Le diamètre intérieur de l'élément conique ne doit pas être inférieur au diamètre intérieur du tube auquel il est fixé.

**4.2** Toute transition dans le diamètre intérieur doit être ajustée en cône de façon à présenter une entrée adéquate pour le passage d'un cathéter d'aspiration.

1) À publier. (Révision de ISO 4135:1979, *Anesthésie — Vocabulaire.*)

## Annexe A (informative)

### Conseils de conception relatifs au système d'attache

**A.1** Il est recommandé que la conception permette d'adapter un système d'attache ou de verrouillage, de manière à assurer une fixation de sécurité entre l'embase et les raccords coniques.

Un tel système peut cependant introduire d'autres risques, telle l'extubation accidentelle. Par conséquent, il convient que ce système soit aussi léger et compact que possible.

**A.2** Il convient que toute excroissance (par exemple crochet, protubérance ou bouton) soit conçue de manière à minimiser les risques d'accrochage avec les mains du personnel soignant, les pansements chirurgicaux ou les autres pièces d'équipement.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 5366-1:1994

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5366-1:1994

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 5366-1:1994

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14c5cdfd-d978-40ff-a88f-43c858b33a57/iso-5366-1-1994>

---

---

**ICS 11.040.10**

**Descripteurs:** matériel médical, matériel d'anesthésie, appareil de respiration artificielle, tube de trachéostomie, connecteur, spécification.

Prix basé sur 2 pages

---

---